Traduction française de référence

Foxmark, HAAS+SOHN

Traduction automatique non officielle. Révision technique et linguistique requise.

Cette traduction n'est pas un nouveau certificat du fabricant.

La traduction suit le texte du document source. Les marques, références et valeurs techniques sont conservées.

Présentation adaptée pour éviter les textes tronqués. Les illustrations et la mise en page originales figurent dans la partie originale.

ID: pdf_add5c0e761eeb35bdad6

SHA-256: add5c0e761eeb35bdad6be032bde9cf9193839483f0c919ef315fad5afc6e924

Page source 2

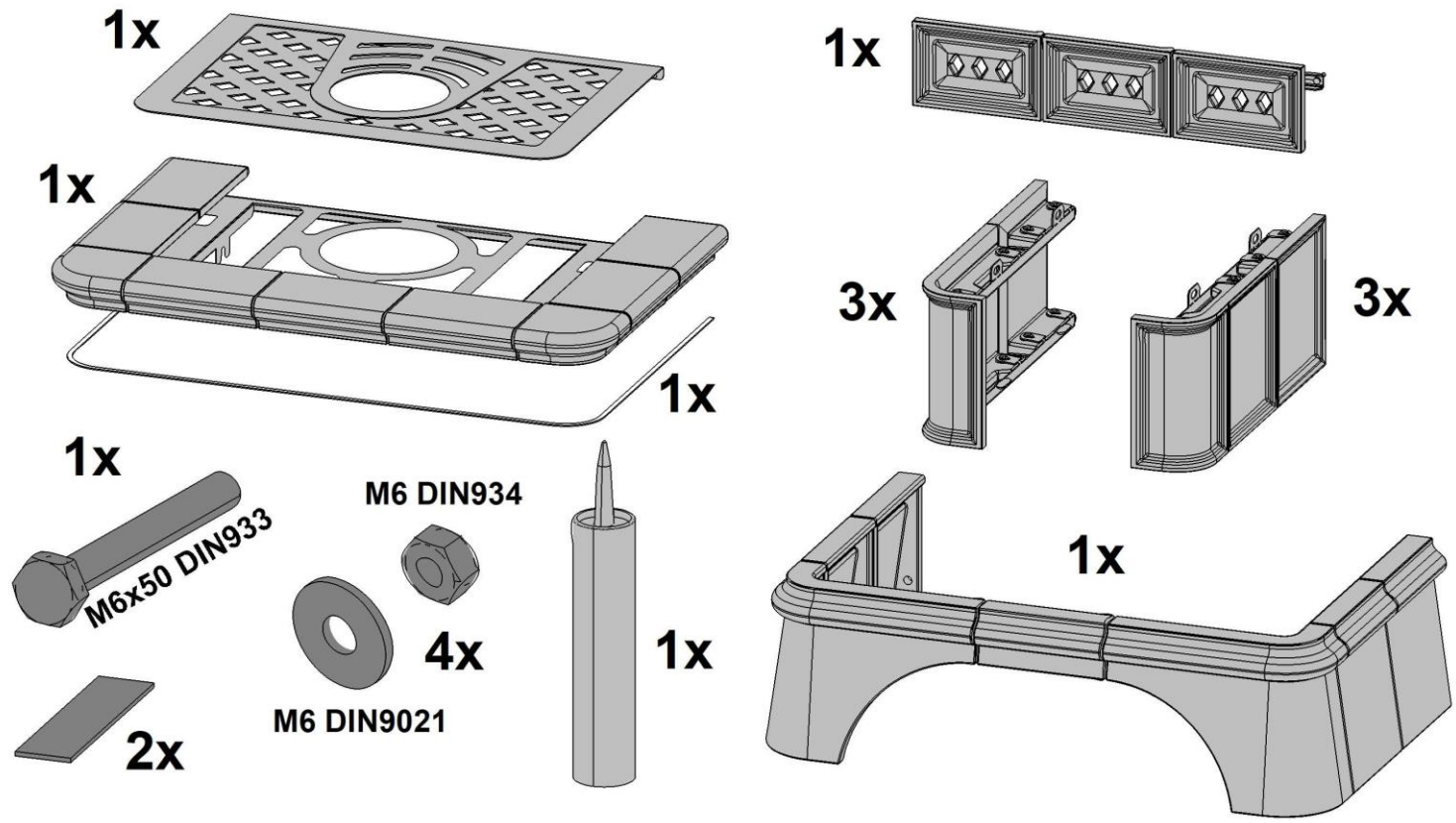
Texte source	Français
Upozornění!	Avertissement!
Manipulaci s vložkou a jejími částmi vyžaduje spolupráci více osob!	La manipulation de l'insert et de ses composants nécessite la coopération de plusieurs personnes !
Upozornenie!	Avertissement!
Manipuláciu s vložkou a jej časťami vyžaduje spoluprácu viacerých osôb!	La manipulation de l'insert et de ses composants nécessite la coopération de plusieurs personnes !
Uwaga!	Attention!
Manipulowanie za wkładki i jej części wymaga współpracy większej liczby osób!	Manipulowanie za kłobki i jej części wymaga złością włością łączyc liczby osób!
Notice!	Avis!
For manipulation with insert need more people!	Pour la manipulation avec l'insert, il faut plus de monde !
Při montáži kachlových boků použijte montážní plastové podložky pro vymezení spár, viz ilustrace níže.	Lors de l'assemblage des panneaux latéraux, utilisez des pastilles de montage en plastique pour définir les joints, voir l'illustration ci-dessous.
Pri montáži kachľových bokov použite montážne plastovej podložky pre vymedzenie škár, viď ilustrácie nižšie.	Lors de la pose de carreaux sur les côtés, utilisez des supports de montage en plastique pour définir les joints, voir les illustrations ci-dessous.
Podczas montażu boków kaflowych, należy użyć montażowych podkładek z tworzywa do wyznaczenia szczelin, zob. ilustrację poniżej.	Podczas montaż boków kaflowych, podłaży włość montażowych podkładek z twowyrawa do wyznaczenia szczelin, zob. illustration ci-dessous.
At construction use plastic washer for definition gap. See picture below.	Lors de la construction, utilisez une rondelle en plastique pour définir l'espace. Voir l'image ci-dessous.
0435215101405-	0435215101405-
2	2

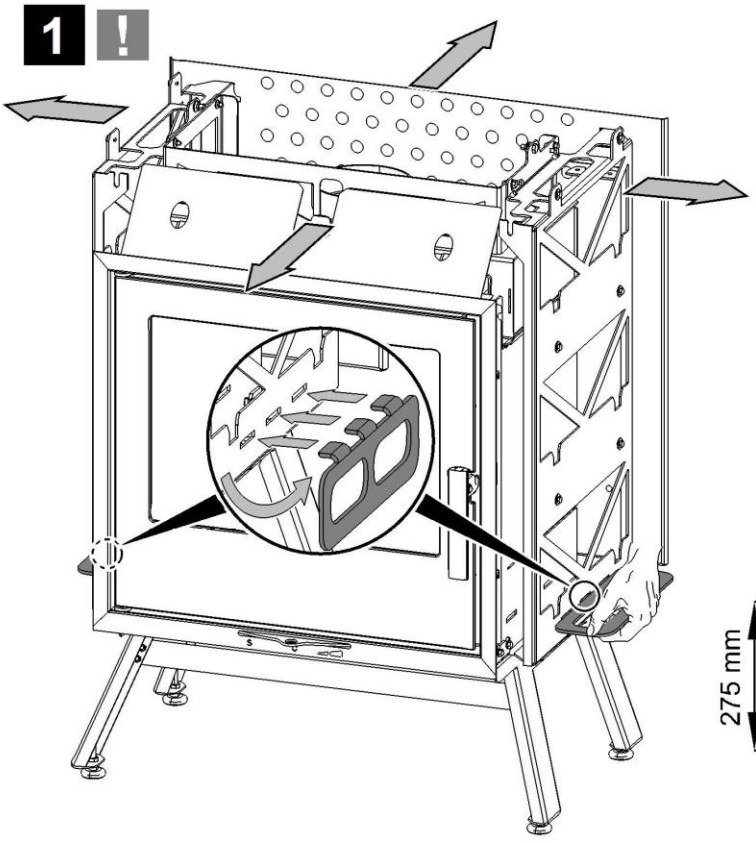
Page source 4

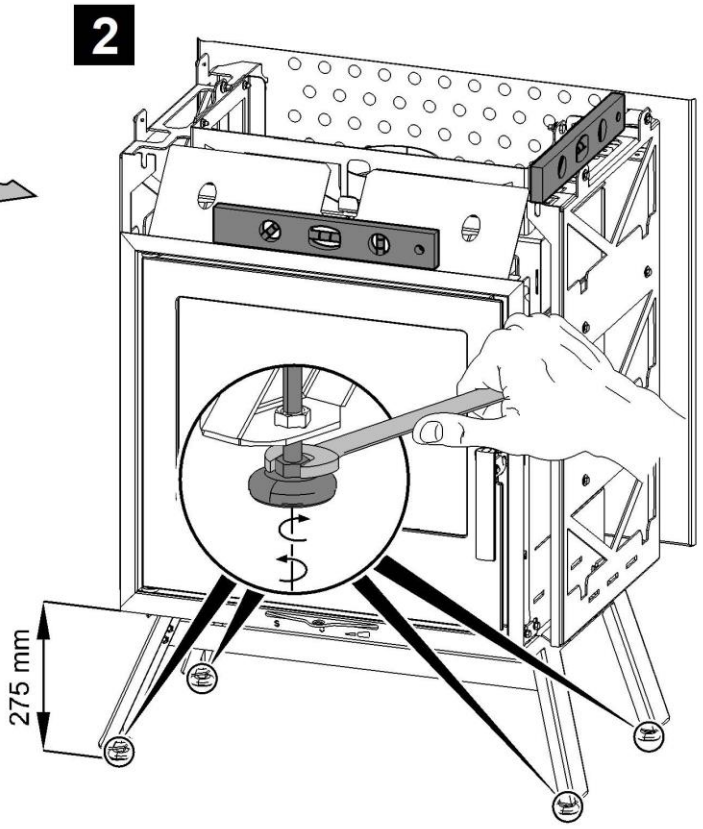
Texte source	Français
Poznámka	Note
Po dokončení montáže zasilikonujte spáry keramických boků, římsy, čela a soklu (kartuše bílého neutrálního silikonu je součástí dodávky). Případně využijte silikon podobného typu dle Vašeho uvážení.	Une fois l'assemblage terminé, appliquez du silicone sur les joints des côtés en céramique, de la corniche, de la façade et du socle (une cartouche de silicone blanc neutre est fournie). Vous pouvez également utiliser un silicone similaire, selon votre préférence.
Poznámka	Note
Po dokončení montáže zasilikónujte škáry keramických bokov, rímsy, čela a sokla (kartuša bieleho neutrálneho silikónu je súčasťou dodávky). Prípadne využite silikón podobného typu podľa vlastného uváženia.	Une fois l'assemblage terminé, appliquez du silicone sur les joints des côtés en céramique, de la corniche, de la façade et du socle (une cartouche de silicone blanc neutre est fournie). Vous pouvez également utiliser un silicone similaire de votre choix.
Uwaga	Attention
Po zakończeniu montażu należy zakryć silikonem szczeliny w ceramicznych bokach, gzymsie, froncie i cokole (kaseta z białym, neutralnym silikonem wchodzi w skład dostawy). Ewentualnie można użyć silikonu podobnego typu, wg Państwa uznania.	Une fois le montage terminé, les interstices des côtés en céramique, du plateau, de la façade et du socle doivent être comblés avec du silicone (une cartouche de silicone blanc neutre est fournie). Vous pouvez également utiliser un silicone similaire de votre choix.
Note	Note
After the installation, fill the joints of the ceramic sides, cornice, front and plinth with silicone (white neutral silicone cartridge included). Alternatively, use silicone of a similar type at your discretion.	Après la pose, remplissez les joints des côtés, de la corniche, de la façade et du socle en céramique avec du silicone (cartouche de silicone blanc neutre fournie). Vous pouvez également utiliser un silicone similaire, selon votre préférence.
0435215101405-	0435215101405-
4	4

HAAS+SOHN

Montážní návod - Montážný návod - Instrukcja montażu - Assembly Instructions
MATERA







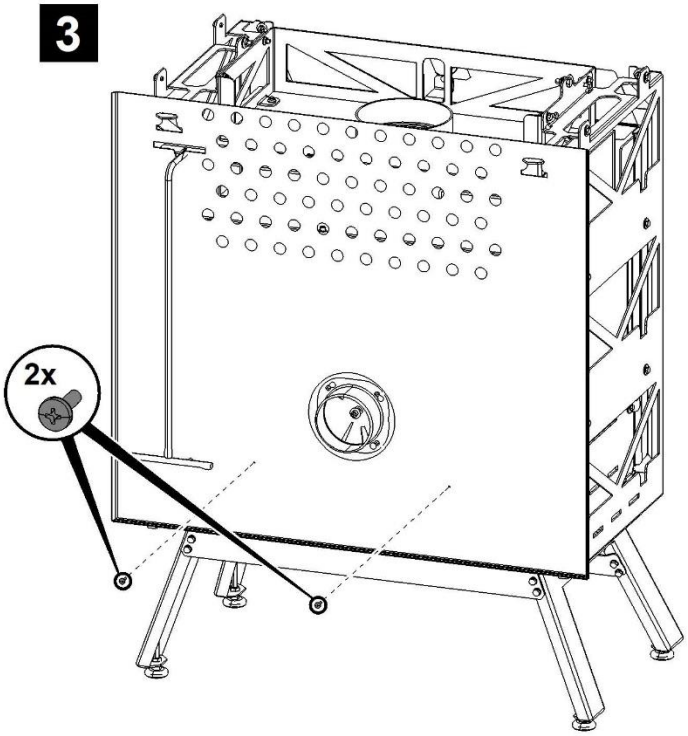
Upozornění!
Manipulaci s vložkou a jejími částmi vyžaduje spolupráci více osob!

Upozornenie!
Manipuláciu s vložkou a jej časťami vyžaduje spoluprácu viacerých osôb!

Uwaga!
Manipulowanie za wkładki i jej części wymaga współpracy większej liczby osób!

Notice!
For manipulation with insert need more people!

3



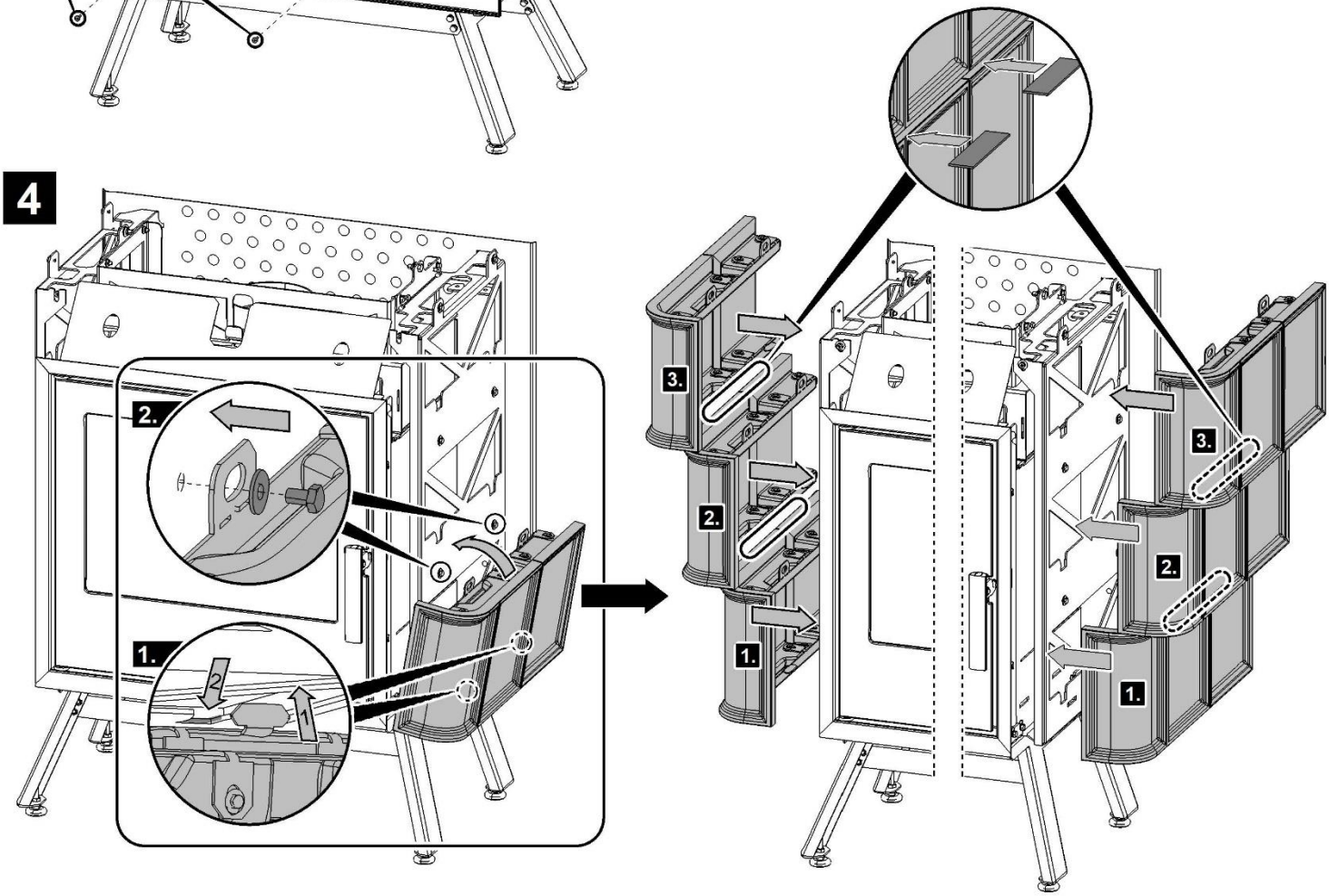
Při montáži kachlových boků použijte montážní plastové podložky pro vymezení spár, viz ilustrace níže.

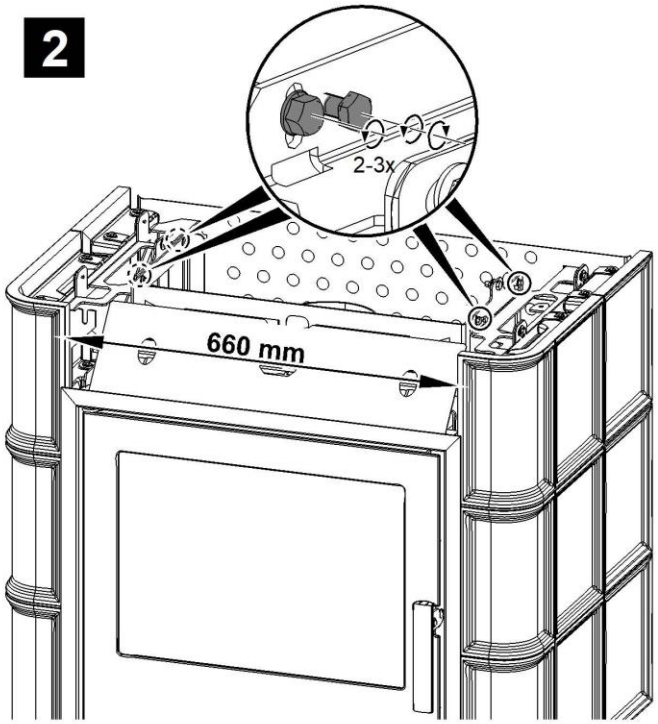
Pri montáži kachľových bokov použite montážne plastovej podložky pre vymedzenie škár, viď ilustrácie nižšie.

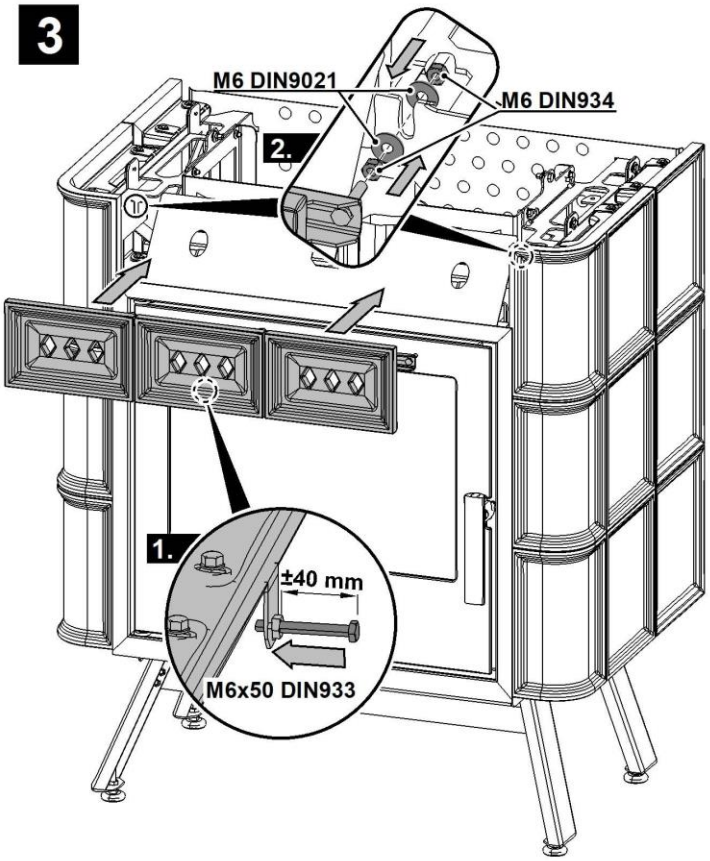
Podczas montażu boków kaflowych, należy użyć montażowych podkładek z tworzywa do wyznaczenia szczelin, zob. ilustrację poniżej.

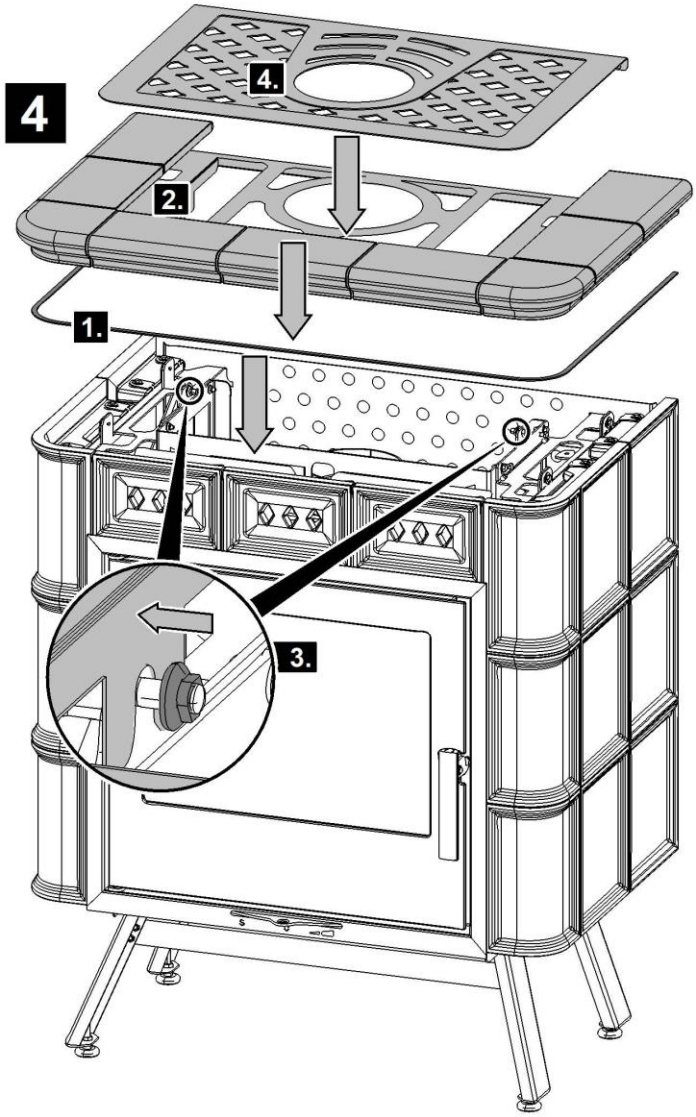
At construction use plastic washer for definition gap. See picture below.

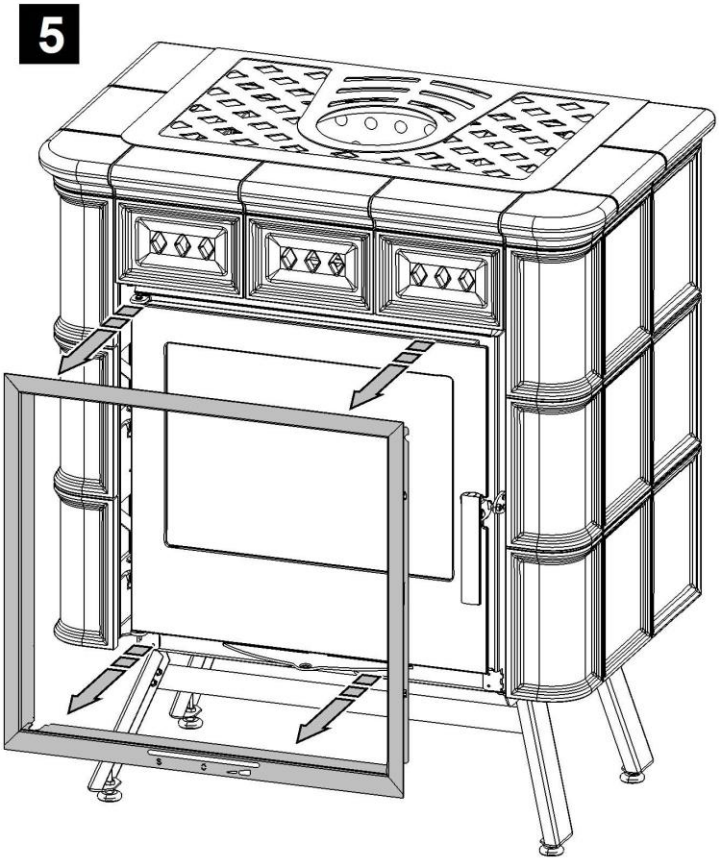
4



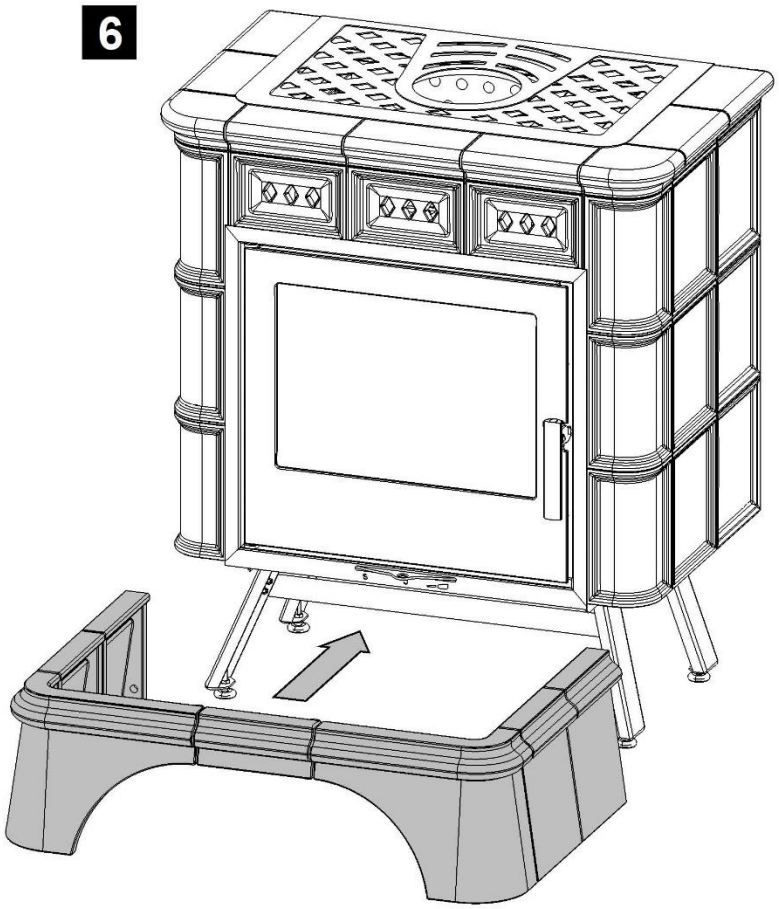

2
2-3x
660 mm


3
M6 DIN9021
M6 DIN934
2.
1.
±40 mm
M6x50 DIN933

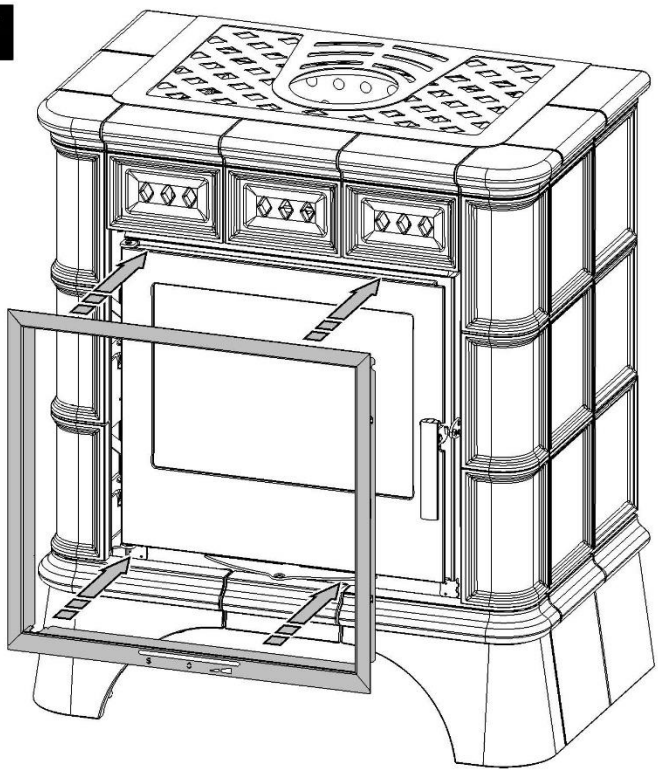

4
4.
2.
1.
3.


5

6



7



Poznámka

Po dokončení montáže zasilikonujte spáry keramických boků, římsy, čela a soklu (kartuše bílého neutrálního silikonu je součástí dodávky). Případně využijte silikon podobného typu dle Vašeho uvážení.

Poznámka

Po dokončení montáže zasilikónujte škáry keramických bokov, rímsy, čela a sokla (kartuša bieleho neutrálneho silikónu je súčasťou dodávky). Prípadne využite silikón podobného typu podľa vlastného uváženia.

Uwaga

Po zakończeniu montażu należy zakryć silikonem szczeliny w ceramicznych bokach, gzymsie, froncie i cokole (kaseta z białym, neutralnym silikonem wchodzi w skład dostawy). Ewentualnie można użyć silikonu podobnego typu, wg Państwa uznania.

Note

After the installation, fill the joints of the ceramic sides, cornice, front and plinth with silicone (white neutral silicone cartridge included). Alternatively, use silicone of a similar type at your discretion.